

## 在住外国人の孤立を防ぐ 多言語防災マップを広島県立図書館へ寄贈 地域つながるプロジェクトの活動の一環で学生が作成

広島修道大学（広島市安佐南区）では、学生が主体となり、地域の方々とともに地域の課題を解決する活動を「地域つながるプロジェクト」として支援しています。

2023年度に活動した「ひろしま Global Bridge」チームは、広島県廿日市市役所が発行している、市中心部の洪水、土砂災害のリスクや避難先を伝えるハザードマップを、英語、ベトナム語、中国語、韓国語、やさしい日本語の5言語に訳した多言語版ハザードマップを作成しました。

この度、学生が作成した多言語ハザードマップを、広島県立図書館へ寄贈します。  
詳細は下記をご覧ください。

### 記

1. 寄贈日：2024年5月24日（金）10：00～
2. 場 所：広島県立図書館 1階 郷土資料コーナー  
と外国語資料コーナー

（参考）地域つながるプロジェクトでの活動について  
プロジェクト名：「ひろしま Global Bridge」

2023年度に、廿日市市に住む外国人が暮らしやすい地域づくりに貢献するため、ハザードマップの多言語版を作成・配布した。活動初期には、廿日市市国際交流協会や廿日市市の日本語教室で外国人のニーズを聞き取り、外国人の日々の生活に喫緊に必要なものとして、ハザードマップ等の作成に着手した。

廿日市市の危機管理課が作成した日本語版のハザードマップをもとに、英語、中国語、韓国語、ベトナム語、やさしい日本語に翻訳。大学教員によるネイティブチェックも受け、廿日市市国際交流会ほか市内6か所に配布。配布の際には、同市が発行する既存の多言語ゴミ分別表も印刷し一緒に配布した。



学生が制作したベトナム語のハザードマップ

【本件に関するお問い合わせ】  
広島修道大学学長室総合企画課 永妻・小西  
Tel：082-830-1102 Fax：082-830-1324  
公式サイト：<https://www.shudo-u.ac.jp/> Eメール：[kouhou@js.shudo-u.ac.jp](mailto:kouhou@js.shudo-u.ac.jp)  
プレスリリース一覧≪公式サイト⇒報道関係の方≫ プレスリリース一覧

